

ADAPTER LE CONTENU ECRIT

Se référer aux FICHES PRATIQUES n° :
WC02, WC03, WC07, MC25

Utiliser les ressources sur la BOITES A OUTILS:
Canva, Genially

Lire et adapter le texte

Adapter les textes à différents niveaux de compétence linguistique

Les enseignants doivent entraîner les compétences d'adaptation des textes en simplifiant 3 textes à différents profils d'élèves :

- le premier élève a une compétence linguistique moyenne mais est dyslexique : il a besoin d'un support visuel des arguments traités, d'une police redimensionnée et accessible et d'une explication du vocabulaire des mots à faible fréquence.
- le deuxième élève a une faible compétence linguistique : il a besoin d'une simplification de l'ensemble du texte, avec des phrases courtes et des références visuelles.

N'oubliez pas de :

- de simplifier la structure du texte
- simplifier le vocabulaire
- donner des explications sur les mots difficiles
- utiliser des polices de caractères accessibles
- utiliser des visuels du sujet traité

Texte 1 : Le Lièvre et la Tortue

Le lendemain matin à l'aube, les deux concurrents arrivent au parc prêts à courir. Hays T. le lièvre continue de rappeler à tous les spectateurs sa vitesse et sa réputation de coureur. Egdurt, la tortue, étire solennellement ses jambes, afin d'assouplir ses muscles pour le concours.

Lorsque le renard laisse tomber le drapeau signalant le début de la course, Hays T. s'élanche comme un éclair, laissant des nuages de poussière derrière lui. Egdurt marchait lentement et méthodiquement le long du chemin, progressant graduellement mais sûrement. Sur le chemin devant lui, Hays T. ralentit. Pour montrer son mépris pour Egdurt, il décida qu'une petite sieste s'imposait. Il s'allongea à l'ombre d'un grand arbre et s'endormit profondément. Pendant ce temps, Egdurt continuait à avancer, sans s'arrêter et sans jamais perdre de vue son objectif. Alors que le soleil se levait, Hays T. s'est soudainement réveillé. Plissant les yeux, il scruta l'horizon. Loin devant, Hays T. aperçoit la coquille en forme de dôme de son concurrent qui s'approche de la ligne d'arrivée. Une dernière poussée de vitesse ne suffit pas à sauver la journée de Hays T. Il franchit la ligne d'arrivée, mais pas avant qu'Egdurt ait remporté la course sous les acclamations de la foule.

- *The Hare and the Tortoise*
Aesop

ADAPTER LE CONTENU ECRIT

Se référer aux FICHES PRATIQUES n° :
WC02, WC03, WC07, MC25

Utiliser les ressources sur la BOITES A OUTILS:
Canva, Genially

Lire et adapter le texte

Texte 2 : Harry Potter et le Prince de Sang-Mêlé

Quelque part dans l'obscurité, un phénix chantait d'une façon que Harry n'avait jamais entendue auparavant : une plainte bouleversante d'une terrible beauté. Et Harry avait l'impression, comme il l'avait déjà fait pour le chant du phénix, que la musique était en lui, et non à l'extérieur : c'était son propre chagrin transformé par magie en un chant qui résonnait dans le parc et à travers les fenêtres du château [...].

Alors qu'il était allongé, il prit soudain conscience que le parc était silencieux. Fawkes avait cessé de chanter. Et il savait, sans savoir comment, que Phénix était parti, qu'il avait quitté Poudlard pour de bon, tout comme Dumbledore avait quitté l'école, avait quitté le monde... avait quitté Harry.

- *Harry Potter and the Halfblood Prince*
J.K. Rowling

Texte 3: Pinocchio

Aussi petite que soit la maison de Geppetto, elle était soignée et confortable. C'était une petite pièce au rez-de-chaussée, avec une minuscule fenêtre sous l'escalier. Le mobilier ne pouvait pas être plus simple : une très vieille chaise, un vieux lit branlant et une table déginglée. Une cheminée pleine de bûches brûlantes était peinte sur le mur opposé à la porte. Au-dessus du feu, une marmite remplie d'une substance qui bouillait joyeusement et dégageait des nuages de ce qui ressemblait à de la vraie vapeur. Dès qu'il arriva chez lui, Geppetto prit ses outils et commença à couper et à façonner le bois pour en faire une marionnette. "Comment vais-je l'appeler ?" se dit-il. "Je pense que je vais l'appeler PINOCCHIO. Ce nom fera sa fortune.

Après avoir choisi le nom de sa marionnette, Geppetto se mit sérieusement au travail pour fabriquer les cheveux, le front, les yeux. Quelle ne fut pas sa surprise lorsqu'il s'aperçut que ces yeux bougeaient et le regardaient fixement.

- *Pinocchio*
C. Collodi